

theben

TR

TR 610 top2

TR 612 top2

610 0 107

612 0 107

- Ⓜ

Τοποθέτηση και οδηγίες χρήσης
Χρονοδιακόπτης

1
- TR

Kullanım Kılavuzu
Programlanabilir Zamanlayıcı

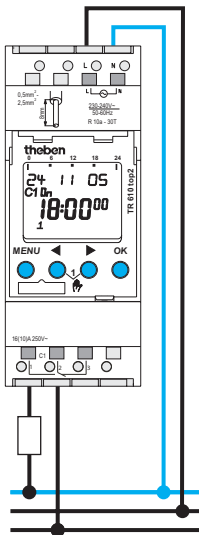
13
- Ⓜ

Assembly and operating instructions
Time switch

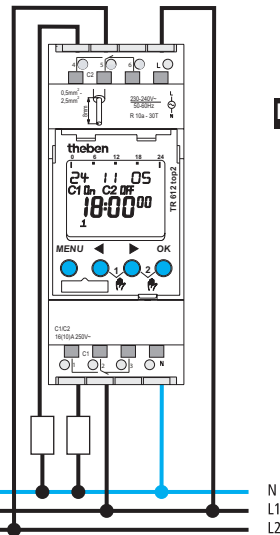
25
- Ⓜ

Руководство по монтажу и обслуживанию
Таймер

37



TR 610 top2



TR 612 top2

309229 04

RUS



Для безупречного переключения при прохождении через нуль необходимо корректное подключение (см. схему подключения)!

Содержание

| | |
|---|----|
| Основные указания | 39 |
| Дисплей и клавиши | 40 |
| Обзор меню | 41 |
| Подключение/монтаж | 42 |
| Первый запуск | 43 |
| Пункт меню ПРОГРАММА | |
| Новое программирование времени переключения | 44 |
| Изменение времени переключения | 45 |
| Пункт меню ВРУЧНУЮ | |
| Включение вручную и на длительный период | 46 |
| Пункт меню ОПЦИИ | |
| PIN-код | 46 |
| Карта памяти OBELISK top2, СБРОС | 47 |
| Технические характеристики | 48 |
| Адрес сервисного центра/горячая линия | 48 |

Основные указания



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

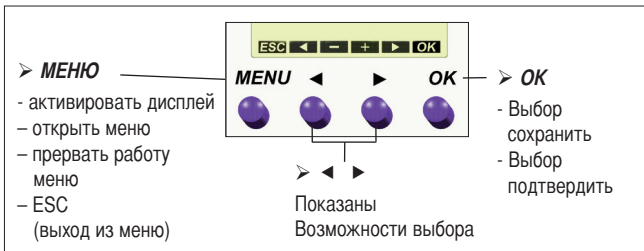
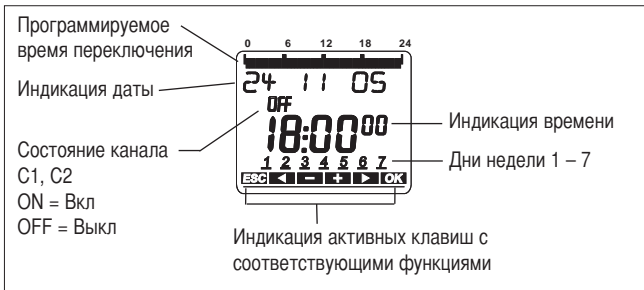
Опасность для жизни в связи с ударом электрическим током или пожаром!

- Монтаж должен производиться исключительно силами квалифицированных электриков!

RUS

- Прибор должен устанавливаться на монтажных рейках (по DIN) (в соответствии с EN 60715).
- Соответствуют типу 1 STU по IEC/EN 60730-2-7
- Резерв продолжительности хода(10 лет) сокращается при вставленной карте памяти (в режиме работы от батареи)
- **Использование по назначению:**
Таймер используется для освещения, вентиляции, продувки и т.д.
- Использование только в закрытых, сухих помещениях
Не использовать для защитных приспособлений, например, двери запасных выходов, противопожарные устройства и т.п.
- **Утилизация**
Утилизацию следует выполнять с учетом правил охраны окружающей среды

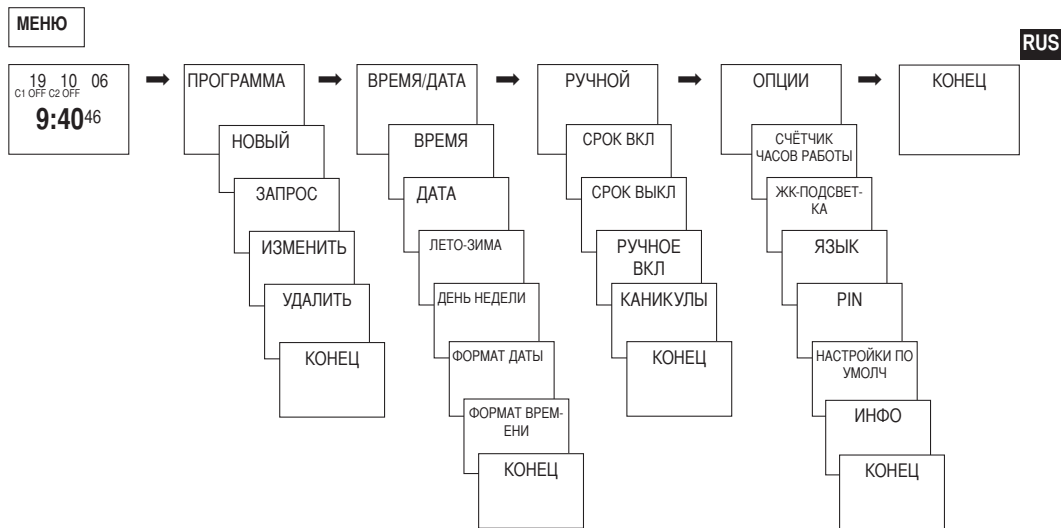
Дисплей и клавиши



Принцип управления



Обзор меню



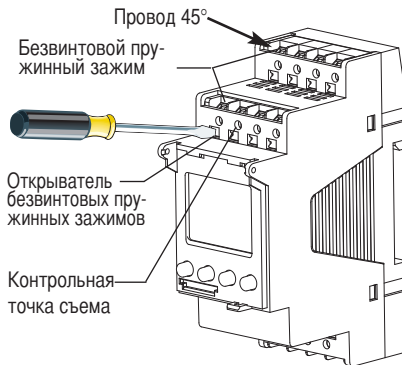
Подключение/монтаж



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность для жизни в связи с ударом электрическим током!

- Монтаж должен производиться исключительно силами квалифицированных электриков!
- Отключить напряжение!
- Соседние детали, находящиеся под напряжением, закрыть или огородить.
- Предпринять меры против непреднамеренного включения!
- Проверить отсутствие напряжения!
- Заземлить и закоротить!



Подключение провода

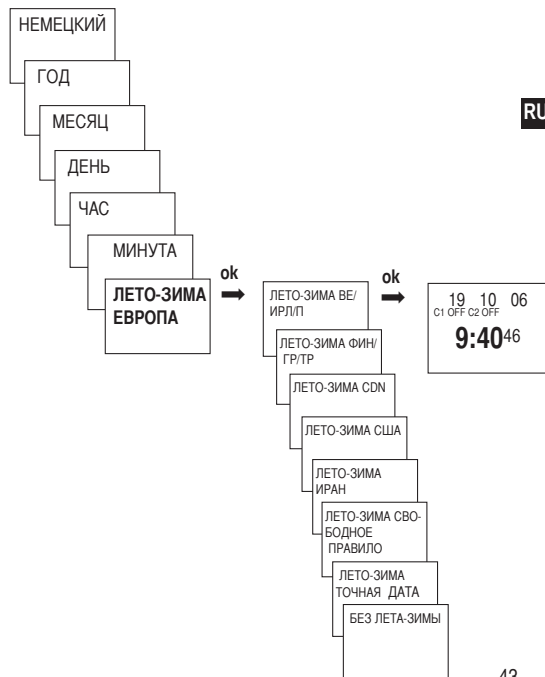
- Снять изоляцию на участке провода длиной 8 мм (макс. 9).
- Вставить провод под углом 45° в открытый зажим (возможно подключение 2 проводов к одному зажиму).
- Только для гибкой проволоки: чтобы открыть безвинтовой пружинный зажим, нажать отвертку вниз.

Первый запуск

(см. рис.)

Установить дату, время и правила зимне-го/летнего времени

- Нажать любую клавишу и следовать указаниям на дисплее.

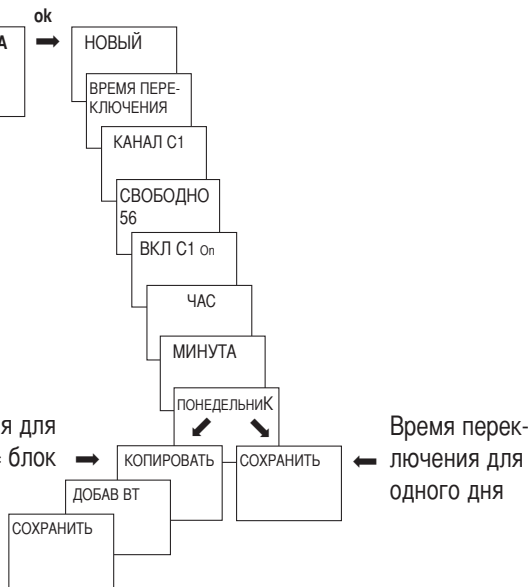


Новое программирование времени переключения (см. рис.)

- **МЕНЮ** нажать
- Подтвердить с помощью **ОК** или выбрать с помощью ◀ ▶ нужную настройку.
- Повторно подтвердить с помощью **ОК**.

Доступно 56 свободных ячеек памяти.

одинаковое время переключения для
немногих дней = блок

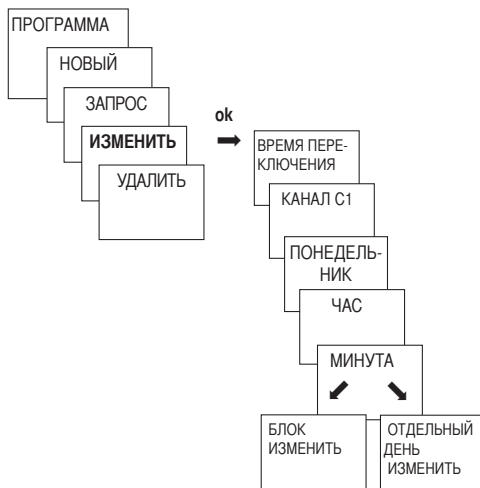


Изменение/удаление времени переключения

(см. рис.)

- **МЕНЮ** нажать.
- Подтвердить с помощью **ОК** или выбрать с помощью ◀ ▶ нужную настройку.
- Повторно подтвердить с помощью **ОК**.

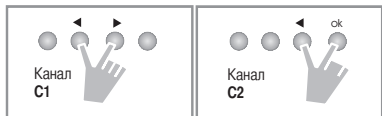
Можно изменить/удалить блок, т.е. время переключения, скопированное для нескольких дней (напр., пн.-пт.), или отдельное время переключения.



RUS

Включение вручную и на длительный период

Включение вручную и на длительный период можно настроить в меню **ВРУЧНУЮ** или (в автоматической индикации) с помощью комбинации клавиш (см. рис.).



Активация ручного включения

- Кратко нажать обе клавиши одновременно.

Активация включения на длительный период

- Нажимать обе клавиши одновременно в течение 2 секунд.

Отмена включения вручную/на длительный период

- Нажать обе клавиши одновременно.

46

PIN-код

PIN-код настраивается в меню **ОПЦИИ** (см. рис.).

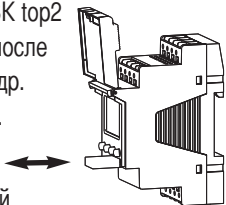
Если вы забыли PIN , позвоните на горячую линию Theben.



Карта памяти OBELISK top2

Использовать карту памяти

- Вставить карту памяти в таймер.
- Запросить сохраненное время переключений, считать в таймере или запустить программу Obelisk.
- Карта памяти OBELISK top2 (№ 9070404) вынуть после программирования и др. и положить в крышку.



Избегать механической нагрузки или загрязнений при хранении в других местах/транспортировке.



RUS

СБРОС

- Нажать одновременно 4 клавиши управления.

Существуют возможность выбора между **СОХРАНЕНИЕ ПРОГРАММЫ** и **УДАЛЕНИЕ ПРОГРАММЫ**.

Технические характеристики

- Номинальное напряжение: 230–240 В~, +10 %/-15 %
- Частота: 50–60 Гц
- Потребляемая мощность: макс. 6 ВА
- Коммутируемый выход: допускается включение любых внешних линий
- TR 610 top2: для включения SELV (предохранительное малое напряжение)
- Контакт: переключающий
- Материал контактов: AgSnO₂
- Коммутационная способность макс.: 16 А, 250 В~, cos φ = 1;
10 А, 250 В~, cos φ = 0,6
- Коммутационная способность мин.: 10 мА/230 В AC
100 мА/24 В AC/DC
- Нагрузка ламп накаливания: 2600 Вт
- Нагрузка галогенных ламп: 2600 Вт
- минимальное время включения: 1 минута
- Нагрузка люминесцентных ламп: не компенсируется
компенсация последовательными конденсаторами 1000 ВА
компенсация параллельно включённым конденсатором 730 ВА (80 μF)
- Компактные люминесцентные лампы: 22 x 7 Вт; 18 x 11 Вт;
16 x 15 Вт; 16 x 20 Вт; 14 x 23 Вт
- Допустимая температура окружающей среды: -30 °C ... +55 °C
- Класс защиты: II по EN 60730-1 при правильном монтаже
- Степень защиты: IP 20 по EN 60529
- Запас хода: 10 лет (литиевый элемент питания) при 20 °C
- Точность: ≤ ±0,25 с/сут (25 °C) (при работе без антенны)
- Степень загрязнения: 2
- Номинальное импульсное напряжение: 4 кВ

Адрес сервисного центра/горячая линия

Theben AG
Hohenbergstr. 32
72401 Haigerloch
DEUTSCHLAND
Тел. +49 7474 692-0
Факс +49 7474 692-150

Горячая линия

Тел. +49 7474 692-369
Факс +49 7474 692-207
hotline@theben.de

Адреса, номера телефонов и т.п.
www.theben.de